

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
4. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
5. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
6. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
7. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne dostępne dla użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
8. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i gałek.
9. Należy zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia, a dopiero potem od gniazdka elektrycznego. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w położeniu „wyłączone”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
10. Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest gorące. Gorący tłuszcz może spowodować poważne obrażenia ciała lub poparzenia.
11. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać przewodu, wtyczek i urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie dopuszczać do rozlania płynów na złącze.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

- 12.** Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
- 13.** Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
- 14.** Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- 15.** Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
- 16.** Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- 17.** Nie umieszczać na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.
- 18.** Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je "O" (WYŁĄCZYĆ), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
- 19.** Nie stosować ściernych środków czyszczących, wełny stalowej ani innych materiałów ściernych do czyszczenia ekspresu do espresso.
- 20.** Podczas używania gorącej pary należy zachować szczególną ostrożność.
- 21.** Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
- 22.** Kontakt roztworu do usuwania kamienia ze skórą lub oczami może spowodować podrażnienia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Wypłukać roztwór do usuwania kamienia czystą wodą. Po kontakcie z oczami zasięgnąć porady lekarza.
- 23.** Kontakt delikatnych powierzchni z roztworem do usuwania kamienia może spowodować ich uszkodzenie. Wszelkie rozbryzgi należy natychmiast usuwać.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

24. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
25. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
26. Powierzchnia elementu grzejnego jest nadal gorąca po użyciu. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać rączki.
27. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, dla uniknięcia niebezpieczeństwa, konieczna jest jego wymiana przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
28. Podczas korzystania z ekspresu do kawy nie należy go umieszczać w szafce.
29. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na www.KitchenAid.eu. Może to pomóc uniknąć kontaktu z serwisem. Aby otrzymać bezpłatną, drukowaną kopię informacji dostępnych w Internecie, zadzwoń pod numer **00 800 381 040 26**.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

! UWAGA



Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Podłączać do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemienia.

Nie używać rozgałęziacza.

Nie używać przedłużacza.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi śmiercią, pożarem lub porażeniem prądem.

Napięcie: 220–240 V, prąd zmienny

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 1470 W

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do kontaktu, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki. Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

Kabel powinien być ułożony w taki sposób, aby nie był przeciągnięty przez blat lub stół, na którym mógłby być chwycony przez dzieci. Nie powinien także znajdować się w miejscu, gdzie ktoś mógłby przypadkowo się o niego przewrócić.

START

Najpierw wyczyść wszystkie części i akcesoria (patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”). Umieść ekspres do espresso na suchej, płaskiej i równej powierzchni, takiej jak blat lub stół.

1. Napełnij zbiornik świeżą wodą (maks. 1,4 l). Nałóż pokrywę zbiornika na wodę.
2. Włóż dozownik pary, aż usłyszysz kliknięcie.

WAŻNE: woda destylowana lub mineralna może uszkodzić ekspres do espresso. Nie używaj jej do parzenia espresso.

⚠ UWAGA



Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Podłączać do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemienia.

Nie używać rozgałęziacza.

Nie używać przedłużacza.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi śmiercią, pożarem lub porażeniem prądem.

3. Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem. Ustaw główny włącznik w położeniu „-”.
4. Urządzenie automatycznie pompuje wodę do podgrzewacza i rozpoczyna podgrzewanie. Gdy kontrolki przestaną migać, ekspres do espresso jest gotowy do użycia.
5. Aby przepłukać wylot kawy, umieść pojemnik pod wylotem kawy. Przełącz przycisk trybu, aby wybrać Espresso. Przełącz przycisk Porcja na pozycję 1 i naciśnij przycisk ▷|⊗. Urządzenie przepłucze wodę przez wylot kawy i automatycznie zatrzyma się po zakończeniu cyklu.
6. Aby opłukać dozownik pary, skieruj go w stronę tacki kondensatu lub filiżanki. Przełącz przycisk trybu, aby wybrać opcję Gorąca woda, a następnie naciśnij przycisk ▷|⊗, aby rozpocząć. Odczekaj 3 do 5 sekund, a następnie naciśnij przycisk ▷|⊗, aby zatrzymać.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

PARZENIE ESPRESSO

1. Wybierz koszyk filtra, z którego chcesz skorzystać. Wciśnij koszyk portafiltra, aż zatrząśnie się na swoim miejscu.
2. Napełnij koszyk filtra drobno zmieloną kawą do espresso.
3. Stuknij w portafiltr, aby wyrównać zmieloną kawę, i połóż go na płaskiej powierzchni. Użyj tampera, aby ugnieść zmieloną kawę. Usuń nadmiar kawy z brzegu.
4. Umieść portafiltr pod wylotem kawy, tak aby uchwyt znajdował się w pozycji odblokowanej. Unieś portafiltr do wylotu kawy i przekręć go w prawo, aby go zablokować.
5. Przełącz przycisk trybu, aby wybrać Espresso. Przełącz przycisk trybu, aby wybrać żądaną liczbę porcji 1 (~ 30 ml) or 2 (~ 60 ml).
6. Naciśnij przycisk ▷|⊗, aby włączyć wybrany cykl espresso.

UWAGA: nie wyjmuj portafiltra podczas parzenia kawy.

PORADA: parzenie powinno trwać od 20 do 30 sekund w przypadku wyboru jednej i dwóch porcji.





- Jeśli trwa mniej niż 20 sekund: zmniejsz stopień zmielenia lub zwiększ nacisk tamperem.
- Jeśli trwa więcej niż 30 sekund: zwiększ stopień zmielenia lub zmniejsz nacisk tamperem.

FUNKCJA PROGRAMOWANIA

Ekspres do kawy ma funkcję programowania. Wszelkie ustawienia niestandardowe zostaną zapisane nawet w przypadku utraty zasilania przez urządzenie.

FUNKCJA PROGRAMOWANIA (NIEPRZERWANY)

PROGRAMOWANIE ILOŚCI ESPRESSO I GORĄCEJ WODY

- 1. Aby zmienić zaprogramowaną objętość espresso dla 1/2 porcji:** Przełącz przycisk trybu, aby wybrać Espresso. Wybierz porcję, którą chcesz zaprogramować (1 lub 2). Naciśnij przycisk  i przytrzymaj, aż w filiżance znajdzie się żądana ilość espresso. Podczas programowania wybranej porcji będą migać wskaźniki porcji i przycisk . Wskaźniki przestaną migać po zakończeniu programowania.
- 2. Aby zmienić zaprogramowaną objętość wody dla 1/2 porcji:** Przełącz przycisk trybu, aby wybrać opcję Woda. Wybierz porcję, którą chcesz zaprogramować (1 lub 2). Naciśnij przycisk  i przytrzymaj, aż w filiżance znajdzie się żądana ilość wody. Podczas programowania wybranej porcji będą migać wskaźniki porcji i przycisk . Wskaźniki przestaną migać po zakończeniu programowania.

UWAGA: aby przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk porcji. Zmiana domyślnej fabrycznej ilości espresso lub objętości wody może mieć wpływ na oczekiwaną wydajność urządzenia.

PROGRAMOWANIE TEMPERATURY WODY I TWARDOŚCI WODY










- 1. Aby zmienić wstępnie zaprogramowaną temperaturę wody:** przełącz przycisk trybu, aby wybrać opcję Espresso, po czym naciśnij go i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wskaźniki będą pokazywać domyślne ustawienia fabryczne lub poprzednio zapisane ustawienia (patrz Tabela wskaźników). Aby wybrać żądaną temperaturę, należy przełączać przycisk trybu pomiędzy opcjami Wys./Śr./Nis. Aby zapisać wybór, naciśnij przycisk  lub poczekaj 10 sekund.
- 2. Aby zmienić zaprogramowaną twardość wody:** przełącz przycisk trybu na wodę, po czym naciśnij go i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wskaźniki będą pokazywać domyślne ustawienia fabryczne lub poprzednio zapisane ustawienia (patrz Tabela wskaźników). Aby wybrać żądaną twardość wody, należy przełączać przycisk trybu pomiędzy opcjami Wys./Śr./Nis. Aby zapisać wybór, naciśnij przycisk  lub poczekaj 10 sekund.

TABELA WSKAŹNIKÓW

TEMPERATURA WODY LUB TWARDOŚĆ WODY			
Niska			
Średnia			
Wysoka			

UWAGA: twardość wody – niska: 0–60 ppm
średnia: 60–120 ppm
wysoka: ponad 120 ppm

PORADA: aby przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk porcji. Wszystkie wskaźniki zaczną migać, co będzie oznaczać, że wszystkie ustawienia zostały przywrócone.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy regularnie czyścić ekspres i akcesoria.

WAŻNE: przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć ekspres do espresso. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

UWAGA: do czyszczenia ekspresu do espresso, jego części lub akcesoriów nie wolno używać ściernych środków czyszczących ani myjek do szorowania. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.

1. Gdy wskaźnik tacki kondensatu uniesie się i stanie się widoczny nad powierzchnią płytki tacki kondensatu, opróżnij ją i wypłucz ciepłą wodą.
2. Wytrzyj obudowę ekspresu do espresso i wylot kawy czystą, miękką, wilgotną szmatką.
3. Umyj tackę kondensatu, portafiltr, koszyki filtrów, dzbanek na mleko i płytkę tacki kondensatu w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła i opłucz czystą wodą. Osusz miękką ściereczką.
4. Dozownik pary należy umyć po każdym użyciu. Przelącz przycisk trybu, aby wybrać opcję Woda. Umieść dozownik pary nad tacką kondensatu lub filiżanką. Naciśnij przycisk $\triangleright|\otimes$ i odczekaj od 3 do 5 sekund. Naciśnij przycisk $\triangleright|\otimes$, aby zatrzymać. Przetrzyj obudowę dozownika miękką, wilgotną szmatką.


UWAGA: aby wyjąć dozownik pary, naciśnij przycisk go zwalniający.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawieszają ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Moldawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:
5KES6403 Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.
5KES6503 Pięć lat pełnej gwarancji od daty zakupu.
- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl
(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkownika produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/register>